

**Совет Безопасности**

Distr.: General
31 March 2017
Russian
Original: English

**Письмо Постоянного представителя Соединенного
Королевства Великобритании и Северной Ирландии
при Организации Объединенных Наций от 27 марта 2017 года
на имя Генерального секретаря**

Имею честь настоящим препроводить неофициальный документ, который был любезно составлен Постоянным представительством Соединенного Королевства при Организации Объединенных Наций и в котором обобщаются различные темы и идеи, затронутые участниками в ходе открытых прений, организованных 15 марта 2017 года по теме «Торговля людьми в конфликтных ситуациях: принудительный труд, рабство и другая аналогичная практика» (см. приложение).

Я признателен за Ваше участие в открытых прениях по столь важному вопросу. Мы надеемся, что резюме идей и тем, обсуждавшихся в ходе прений, будет использоваться Вами в качестве памятной записки при подготовке Вашего доклада, испрошенного Советом Безопасности в его резолюции [2331 \(2016\)](#), а также государствами-членами и международными организациями и подтолкнет к принятию новых мер, направленных на прекращение ужасающей практики торговли людьми, современных форм рабства и принудительного труда.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Мэтью Райкрофт



**Приложение к письму Постоянного представителя
Соединенного Королевства Великобритании и Северной
Ирландии при Организации Объединенных Наций от 27 марта
2017 года на имя Генерального секретаря**

**Резюме Председателя открытых прений Совета Безопасности,
проведенных 15 марта 2017 года по теме «Торговля людьми
в конфликтных ситуациях: принудительный труд, рабство
и другая аналогичная практика»**

Введение

Открытые прения Совета Безопасности, организованные 15 марта 2017 года по теме «Торговля людьми в конфликтных ситуациях: принудительный труд, рабство и другая аналогичная практика», были проведены в период, когда Соединенное Королевство председательствовало в Совете. Цель этих прений, которые были проведены на основе открытых прений, организованных под председательством Испании в декабре 2016 года, и с учетом резолюции [2331 \(2016\)](#) Совета Безопасности от 20 декабря 2016 года, — обратить особое внимание на проблемы современного рабства и принудительного труда и роль организованных преступных групп в закреплении рабства во время конфликта.

На этом мероприятии выступили представители 65 стран, в том числе 18 на уровне министров, а также 10 ораторов, представлявших Организацию Объединенных Наций и другие международные организации. Ряд представителей подчеркнули, что, хотя институт рабства в основном был упразднен, отвратительная практика рабства по-прежнему существует почти во всех странах в качестве преимущественно скрытого преступления. Выступавшие обратили особое внимание на бедственное положение примерно 46 миллионов человек, которые по-прежнему живут в условиях рабства, включая 21 миллион человек, которые подвергаются принудительному труду. Обращаясь к Совету Безопасности, Генеральный секретарь заявил следующее: «Мне хотелось бы, чтобы я мог сказать, что торговля людьми является делом прошлого. Но, к сожалению, это не так... Я считаю, что мы должны действительно сделать все от нас зависящее для того, чтобы борьба с ней стала четким приоритетом для всех правительств и всех механизмов международного сотрудничества». Была с удовлетворением отмечена руководящая роль Генерального секретаря в решении этого вопроса.

Помимо Генерального секретаря, Совет Безопасности также заслушал ряд экспертов в этой области, в том числе Юрия Федотова, заместителя Генерального секретаря, Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНП ООН); Илвада Элмана, директора отдела по программам и развитию Центра по вопросам мира и прав человека им. Элмана; и Кевина Хайленда, независимого комиссара Соединенного Королевства по борьбе с рабством.

В настоящем резюме отражены основные идеи и практические предложения, выдвинутые экспертами и представителями государств-членов и международных организаций во время их выступлений в ходе прений. Хотя данное

резюме не означает, что мы согласны со всеми идеями, высказанными в ходе прений, мы надеемся, что изложение этих идей в письменном виде будет стимулировать дискуссии и дальнейшую деятельность. Полный отчет о прениях размещен на веб-сайте Совета Безопасности (см. [S/PV.7898](#)).

Темы

Многие выступавшие упомянули широкий круг как международных, так и национальных правовых документов, запрещающих рабство, принудительный труд и торговлю людьми. На международном уровне они включают: Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Протокол к ней о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее (2000 год); Протокол 2014 года к Конвенции о принудительном труде 1930 года; Конвенцию о рабстве, подписанную в Женеве 25 сентября 1926 года; и Дополнительную конвенцию 1956 года об упразднении рабства, работорговли и институтов и обычаев, сходных с рабством. Современное рабство, принудительный труд и торговля людьми также рассматриваются в таких документах, как Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Международный пакт о политических и гражданских правах. Однако многие ораторы отметили, что, несмотря на наличие таких документов, предусмотренные в них нормы слабо осуществляются и применяются, в частности не возбуждается достаточное количество уголовных дел и не оказывается надлежащая помощь жертвам.

В соответствии с мандатом Совета Безопасности участники прений сосредоточили внимание на проблемах торговли людьми, рабства и принудительного труда в конфликтных ситуациях. Многие выступавшие подчеркнули роль организованных преступных групп, вооруженных групп и террористов в использовании хаоса и отсутствия правоохранительных органов в районах, затронутых конфликтом, для эксплуатации людей ради получения прибыли или укрепления своих организаций. Это также позволяет группам продолжать осуществлять свою преступную, террористическую и боевую деятельность, еще больше подрывая тем самым международный мир и безопасность. Такие группы действуют в обстановке безнаказанности, и предстоит еще многое сделать для их подавления и уничтожения.

Развал систем правопорядка в районах конфликтов делает гражданское население особенно уязвимым объектом торговли людьми и современного рабства, которое может принимать различные формы, включая сексуальную эксплуатацию, принудительный труд и насильственную вербовку. Конфликты также открывают новые неконтролируемые маршруты миграции. Безысходность положения и незащищенность мигрантов, беженцев и внутренне перемещенных лиц в результате их миграции также создают риск того, что они станут объектом торговли людьми. В качестве вопиющего примера злоупотреблений была, в частности, приведена эксплуатация таких групп населения в Сахели и Ливии.

Многие ораторы также подчеркнули необходимость активизации усилий, направленных на пресечение незаконных финансовых поступлений и потоков, генерируемых торговлей людьми, современными формами рабства и принуди-

тельным трудом. Получаемая таким образом прибыль способствует преступной деятельности, подпитывает коррупцию и может быть прямо или косвенно связана с незаконным оборотом наркотиков и оружия, особенно в зонах конфликтов.

Практические предложения

Было выдвинуто множество идей, предусматривающих активизацию усилий по борьбе с торговлей людьми, рабством и принудительным трудом. Эти предложения предусматривают проведение мероприятий на международном и национальном уровнях. В соответствии с просьбой, высказанной Советом Безопасности в его резолюции [2331 \(2016\)](#), Генеральный секретарь должен представить к декабрю 2017 года доклад о мерах по укреплению мер по борьбе с торговлей людьми. Цель открытых прений состояла отчасти в том, чтобы помочь подготовить предложения для этого доклада.

Реакция международного сообщества

1. Поскольку этот комплекс вопросов требует скоординированных действий со стороны различных органов и мандатариев Организации Объединенных Наций ей рекомендуется повысить их согласованность. Межучрежденческая координационная группа по борьбе с торговлей людьми играет ключевую роль в активизации такой деятельности, и всем соответствующим органам и учреждениям предлагается принять в ней полное участие.
2. Борьба за прекращение торговли людьми, современного рабства и принудительного труда требует применения общесистемного подхода, предусматривающего участие частного сектора, гражданского общества, государств-членов и международных организаций. Альянс по достижению цели 8.7, который был создан для обеспечения многостороннего форума обмена информацией и передовым опытом, является ценным и позитивным механизмом.
3. УНП ООН должно играть ключевую роль в осуществлении Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности в качестве ее гаранта и в оказании технической помощи государствам-членам. Совету было также сообщено, что помощь может оказывать Международная организация уголовной полиции (Интерпол), в том числе в сотрудничестве с УНП ООН. Была также подчеркнута роль Международной организации труда (МОТ), которую она может играть в рамках ее мандата на борьбу с принудительным трудом. Основная руководящая роль Международной организации по миграции означает, что она также должна внести свой вклад, равно как и другие организации системы Организации Объединенных Наций, обладающие соответствующими мандатами, страновыми отделениями и экспертным опытом. Государствам рекомендуется в полной мере использовать такую поддержку, когда это необходимо.
4. Операциям по поддержанию мира и гуманитарным учреждениям было рекомендовано обеспечивать, чтобы их сотрудники получали адекватную подготовку и могли тем самым выявлять факторы риска, помогать пресекать торговлю людьми и современные формы рабства и, сообразно обстоятельствам, вмешиваться в интересах защиты гражданских лиц. Некоторые государства-

члены предложили разработать руководящие принципы для содействия такой подготовке.

5. Обеспечение того, чтобы глобальные производственно-сбытовые цепочки были свободными от принудительного труда и других форм торговли людьми и современного рабства является важным элементом деятельности по пресечению финансовых потоков для террористических и других преступных групп, которые стремятся извлечь выгоду из рабства в условиях конфликта.

6. Организации Объединенных Наций было рекомендовано обеспечить, чтобы ее закупочные и производственно-сбытовые цепочки были свободными от принудительного труда и других форм торговли людьми, и чтобы она пресекала попытки сексуальных надругательств и сексуальной эксплуатации со стороны миротворцев Организации Объединенных Наций и привлекала виновных к ответственности.

7. Решающую роль в борьбе с торговлей людьми, современными формами рабства и принудительным трудом играют региональные процессы. Был отмечен значительный вклад Балийского, Аддис-Абебского, Хартумского, Рабатского и Алматинского процессов в координацию и осуществление правоохранительной деятельности.

8. Ряд ораторов подчеркнули необходимость улучшения статистики по этой теме и обратили внимание на публикацию Всемирного доклада о торговле людьми, подготовленного УНП ООН, в качестве важного инструмента для сбора и распространения соответствующих сопоставимых данных, которые имеют решающее значение для понимания масштабов этой проблемы и обеспечения прогресса на пути к ее решению. Государствам-членам было также рекомендовано укрепить потенциал в области сбора данных и обмена информацией в качестве средства поощрения сотрудничества в борьбе со всеми формами торговли людьми.

9. Особая уязвимость мигрантов, беженцев и внутренне перемещенных лиц и нынешнее положение 65 миллионов перемещенных лиц во всем мире побудили ряд ораторов подчеркнуть важную роль глобальных договоров о беженцах и безопасной, упорядоченной и регулируемой миграции и, в частности, тематических консультаций, проведенных в октябре 2016 года по вопросу о торговле людьми и миграции. Государства также подчеркнули необходимость оказания государствам, принимающим беженцев, помощи в обеспечении безопасного и достойного убежища.

Государства-члены

10. Государствам-членам было рекомендовано ратифицировать и в полной мере осуществлять Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Протокол к ней о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее (2000 год), Протокол 2014 года к Конвенции о принудительном труде 1930 года и Дополнительную конвенцию 1956 года об упразднении рабства, работорговли и институтов и обычаев, сходных с рабством.

11. Государствам было также рекомендовано сотрудничать друг с другом, особенно в области правоприменения. Поскольку не возбуждается достаточное

количество уголовных дел в отношении преступлений, связанных с торговлей людьми, современными формами рабства и принудительным трудом, государствам-членам было рекомендовано активизировать усилия по судебному преследованию за такие преступления, принять, укреплять и выполнять законодательство, устанавливающее уголовную ответственность за все формы торговли людьми, бороться с такой торговлей и привлекать к ответственности виновных, в том числе транснациональные организованные преступные сети. В докладе Генерального секретаря следует дополнительно проанализировать особую роль транснациональных организованных преступных групп. Кроме того, необходимо оказывать более значительную поддержку, включая услуги по реабилитации, жертвам таких преступлений, которые не должны привлекаться к уголовной ответственности.

12. Государствам-членам было рекомендовано принять соответствующие руководящие принципы МОТ в отношении производственно-бытовых цепочек и расширить обмен финансовыми разведанными в целях подавления деятельности транснациональных преступных сетей и других групп, которые практикуют торговлю людьми и современные формы рабства.

13. Ряд ораторов подчеркнули необходимость увеличения объема ресурсов, выделяемых на борьбу с современными формами рабства, принудительным трудом и торговлей людьми. Представитель Соединенных Штатов Америки отметил новую инициативу, которая призвана мобилизовать 1,5 млрд. долл. США для поддержки усилий по ликвидации современных форм рабства. Другие ораторы упомянули Целевой фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и Целевой фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций по современным формам рабства. Государствам-членам было рекомендовано рассмотреть возможность расширения своих обязательств по этому комплексу вопросов, в том числе в рамках данных механизмов.

14. Была также подчеркнута необходимость сохранения вопроса о торговле людьми, современных формах рабства и принудительном труде на видном месте в повестке дня Организации Объединенных Наций. Поскольку этот вопрос затрагивает все три основных направления деятельности Организации Объединенных Наций, его следует рассматривать в рамках всех соответствующих механизмов, в том числе в рамках Глобального плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми, политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, Совета по правам человека, Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, а также в ходе недели прений высокого уровня Генеральной Ассамблеи.